

FISAE Newsletter

423
20.10.2024

Liebe Exlibrisfreunde

In diesem FISAE Newsletter kommt eine Präsentation der Jahresgabe des Schweizerischen Exlibris Clubs: Drei Schweizer Exlibris-Künstler.

Xara Demakakou ist im Vorstand der griechischen Exlibris Gesellschaft und eine Künstlerin, die auch Exlibris schafft. Hier einige Proben ihrer schönen Arbeiten.

In diesem FISEA Newsletter werden Exlibris des bekannten japanischen Künstlers Toshio Kajiyama vorgestellt.

Dear friends of ex-libris

This FISAE Newsletter contains a presentation of the annual edition of the Swiss Ex-libris Club: Three Swiss ex-libris artists.

Xara Demakakou is on the board of the Greek Ex-libris Society and an artist who also creates ex-libris. Here are some samples of her beautiful work.

This FISEA Newsletter presents ex-libris by the well-known Japanese artist Toshio Kajiyama.

Chers amis de l'ex-libris

Cette lettre d'information de la FISAE est accompagnée d'une présentation de l'édition annuelle du Club Suisse de l'Ex-libris : Trois artistes suisses de l'ex-libris.

Xara Demakakou est membre du conseil d'administration de la Société grecque d'ex-libris et est une artiste qui crée également des ex-libris. Voici quelques échantillons de ses belles réalisations. Dans cette newsletter FISEA, des ex-libris du célèbre artiste japonais Toshio Kajiyama sont présentés.

Cari amici dell'ex-libris

questa Newsletter FISAE contiene una presentazione dell'edizione annuale del Club svizzero dell'ex-libris: tre artisti svizzeri dell'ex-libris.

Xara Demakakou fa parte del consiglio direttivo della Greek Ex-libris Society ed è un'artista che crea anche ex-libris. Ecco alcuni esempi del suo bellissimo lavoro.

Questa Newsletter FISEA presenta gli ex-libris del noto artista giapponese Toshio Kajiyama.

Estimados amigos de ex-libris

Este boletín de la FISAE incluye una presentación de la edición anual del Club Suizo del Ex-libris: Tres artistas suizos del ex-libris.

Xara Demakakou forma parte de la junta directiva de la Sociedad Griega de Ex-libris y es una artista que también crea ex-libris. He aquí algunas muestras de su hermoso trabajo.

Este boletín de FISEA presenta ex libris del conocido artista japonés Toshio Kajiyama.

Drodzy przyjaciele ekslibrisu

Niniejszy biuletyn FISAE zawiera prezentację corocznej edycji Szwajcarskiego Klubu Ekslibrisu: Trzech szwajcarskich artystów ekslibrisu.

Xara Demakakou jest członkiem zarządu Greckiego Stowarzyszenia Ekslibrisu i artystką, która również tworzy ekslibrisy. Oto kilka próbek jej pięknych prac.

Niniejszy biuletyn FISAE prezentuje ekslibrisy autorstwa znanego japońskiego artysty Toshio Kajiyamy.

Дорогі друзі екслібрисисти

У цьому інформаційному бюлетені FISAE ми публікуємо презентацію щорічного видання Швейцарського клубу екслібриса: три швейцарські художники екслібриса.

Ксара Демакаку є членом правління Грецького товариства екслібриса і художницею, яка також створює екслібриси. Пропонуємо вашій увазі кілька зразків її прекрасних робіт.

У цьому випуску Інформаційного бюлетеня FISEA представлено екслібрис відомого японського художника Тошіо Кадзіяма (Toshio Kajiyama).

Дорогие друзья экслибриса

В этом информационном бюллетене FISAE представлена презентация ежегодного издания Швейцарского клуба экслибриса: три швейцарских художника-экслибрисиста.

Ксара Демакаку - член правления Греческого общества экслибриса и художница, которая также создает экслибрисы. Вот несколько образцов ее прекрасных работ.

В этом бюллетене FISEA представлены экслибрисы известного японского художника Тосио Кадзиямы.

親愛的圖書館之友

本期 FISAE Newsletter 載有瑞士圖書館協會 (Swiss Ex-libris Club) 年度版的介紹：三位瑞士圖書館藝術家。

Xara Demakakou 是希臘圖書館協會董事會成員，也是一位創作圖書館藏品的藝術家。以下是她的一些精美作品樣本。

本期 FISEA 電子報將介紹日本知名藝術家 Toshio Kajiyama 所創作的除役圖。

エクス・ライブリスの皆様へ

今回のFISAEニュースレターでは、スイス・エクスリブリス・クラブの年次版「3人のスイス人エクスリブリス・アーティスト」をご紹介します。

Xara Demakakouさんはギリシャ元図書館協会の役員で、元図書館を制作するアーティストでもあります。彼女の美しい作品のサンプルをご紹介します。

今回のFISEAニュースレターでは、著名な日本人アーティスト、梶山季夫さんのエクス・ライブリスをご紹介します。



Mariana Myroshnychenko



Worldwide! – also Gaza



Jahresgabe
des Schweizerischen
Ex Libris Clubs
Nr. 62/2024
Werklisten SELC Nr. 48/49/50

Drei Schweizer Exlibris-Künstler

Philipp Dammköhler (1871–1924)

Robert Forrer (1866–1947)

Max Hunziker (1901–1976)

Jahresgabe des Schweizerischen Ex Libris Clubs

Nr. 62/2024 ■ Werklisten SELC Nr. 48/49/50 ■ DIN A4 ■ 86 S. ■ Broschur



Fecit Philipp Dammköhler

Unglaublich, was der Kleine Schweizer Exlibris Verein leistet ! Neben dem vorzüglich redigierten Mitteilungsblatt kommt jedes Jahr eine Gabe an die Mitglieder, - dieses Jahr mit dem Titel Drei Schweizer Exlibris Künstler. Ganz abgesehen von der Arbeit der Nachforschungen für die Artikel und Werkverzeichnisse, die René Specht, Alice Aeberhard, Anna Stiefel und Jochen Hesse geleistet haben, bringt diese Veröffentlichungen viele Abbildungen, die für jeden Sammler von Bedeutung sind. Ein großer Dank an sie alle.

Einleitungsweise das Vorwort der Vizepräsidenten des SELC, Petra Barton: 'Die vorliegende Jahresgabe ist drei Künstlern aus dem 19. und 20. Jahrhundert gewidmet, deren Biografien nicht unterschiedlicher sein könnten : Philipp Dammköhler, einem in Schaffhausen tätigen Sielber-schmied und kunstgewerblichen Zeichner, dessen künstlerisches Schaffen heute leider in Verges-escheat greaten ist; dem Zürcher Forscher, Archäologen, Kunstwissenschaftler und Sammler Robert Forrer, Autor zahlreicher Schriften, die noch heute als Nachdrucke erworben werden kön-nen; und schliesslich dem Zürcher Autoditakten Max Hunziker, der nach seiner Ausbildung zum Lehrer bereits früh mit seinen Arbeiten bei dedeutenden Kunstsammlern und Galerien auf sich aufmerksam machte.

Die Publikation von Werklisten und Begleittexten ist stets mit einem beträchtlichen Aufwand verbunden. Sie erfordert die enge Zusammenarbeit vieler Beteiligten. Daher gebührt den Autor-innen und Autoren Alice Aeberhard, Jochen Hesse, René Specht und Anna Stiefel für ihre fun-dierten Beiträge ein herzliches Dankeschön. Die Inhalte ihrer Texte basieren auf einer unermüd-lichen Recherche und einem vertieften kulturhistoschen Sachverständnis. Ebenfalls sehr ge-dankst sei Aleksandra Kratki für die sorgfältige Redaktion und Christophe Geel für das ästhe-tisch ansprechende Layout der Jahresgabe. Der Kressau4-Stiftung und dem Kanton Schaffhausen (Kulturraum.SH) sind wir zu besonderem Dank verpflichtet, da ohne ihre finanzielle Unterstüt-zung die Realisierung der vorliegenden Jahresgabe nicht möglich gewesen wäre.'

Die Artikel: René Specht: Philipp Dammköhler – eine Spurensuche ▪ Alice Aeberhard : Werk-verzeichnis Philipp Dammköhler. Das Exlibriswerk von Philip Dammköhler ▪ AnnaStiefel:



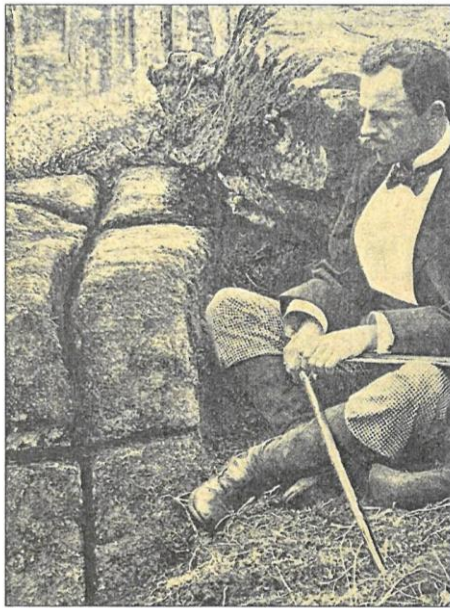
Fecit Robert Forrer

Robert Forrer – Ein Exlibriskünstler als Science-Influencer ▪ Anna Stiefel: Werkverzeichnis Robert Forrer-Reroff ▪ Jochen Hesse: Stille Versenkung in eine geistig bestimmte Kunst – die Exlibris von Max Hunziker ▪ Jochen Hesse: Werkverzeichnis Max Hunziker.

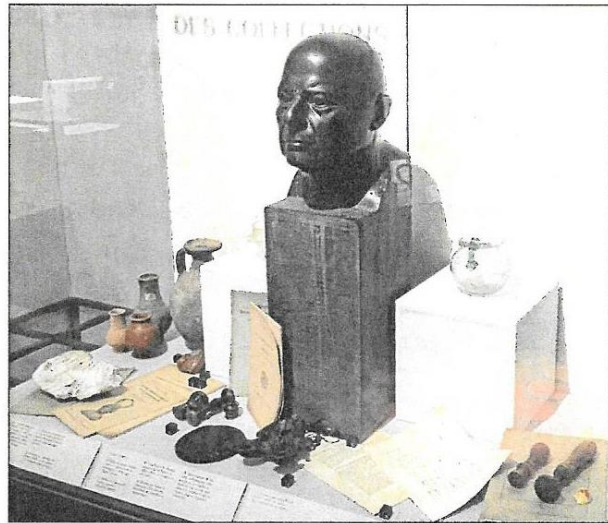
It's unbelievable what the Little Swiss Exlibris Association achieves! In addition to the excellently edited newsletter, every year a gift is sent to the members - this year entitled Three Swiss Exlibris Artists. Quite apart from the research work for the articles and catalogues raisonnés carried out by René Specht, Alice Aeberhard, Anna Stiefel and Jochen Hesse, these publications contain many illustrations that are of importance to every collector. A big thank you to them all.

The foreword by the Vice President of the SELC, Petra Barton, introduces the book: 'This annual edition is dedicated to three artists from the 19th and 20th centuries whose biographies are not yet known. Their biographies could not be more different : Philipp Dammköhler, a silversmith and draughtsman working in Schaffhausen, whose artistic work has unfortunately been forgotten today; the Zurich researcher, archaeologist, art historian and collector Robert Forrer, author of numerous writings that can still be purchased today as reprints; and finally the Zurich autodidact Max Hunziker, who, after training as a teacher, attracted the attention of art collectors and galleries at an early stage with his work.

The publication of lists of works and accompanying texts always involves considerable effort. It requires the close co-operation of many participants. We would therefore like to express our sincere thanks to the authors Alice Aeberhard, Jochen Hesse, René Specht and Anna Stiefel for their in-depth contributions. The content of their texts is based on tireless research and in-depth cultural-historical expertise. We would also like to thank Aleksandra Kratki for her careful editing and Christophe Geel for the aesthetically pleasing layout of the annual edition. We are particularly



Robert Forrer, Autotypie 1899



Robert Forrer-Vitrine. Foto Anna Stiefel

indebted to the Kressau4 Foundation and the Canton of Schaffhausen (Kulturraum.SH), as without their financial support the realisation of this annual edition would not have been possible.

The articles: René Specht: Philipp Dammköhler - a search for traces □ Alice Aeberhard: Catalogue raisonné Philipp Dammköhler. The ex-libris work of Philip Dammköhler □ Anne Stiefel: Robert Forrer - An ex-libris artist as science influencer □ Anna Stiefel: Catalogue raisonné Robert Forrer-Reroff □ Jochen Hesse: Silent immersion in a spiritually determined art - the ex-libris of Max Hunziker □ Jochen Hesse: Catalogue raisonné Max Hunziker.

C'est incroyable ce que fait la Petite Association Suisse d'Ex-libris ! En plus de l'excellent bulletin d'information, les membres reçoivent chaque année un don, intitulé cette année « Trois artistes suisses de l'ex-libris ». Sans compter le travail de recherche pour les articles et les répertoires d'œuvres effectué par René Specht, Alice Aeberhard, Anna Stiefel et Jochen Hesse, ces publications apportent de nombreuses illustrations qui sont importantes pour tout collectionneur. Un grand merci à eux tous.

En introduction, la préface de la vice-présidente du SELC, Petra Barton : 'La présente édition annuelle est consacrée à trois artistes des 19e et 20e siècles. Il est consacré à trois artistes du XXe siècle dont les biographies ne pourraient être plus différentes : Philipp Dammköhler, un sigillier et dessinateur d'art décoratif actif à Schaffhouse, dont l'œuvre artistique est malheureusement tombée dans l'oubli ; le chercheur, archéologue, historien de l'art et collectionneur zurichois Robert Forrer, auteur de nombreux écrits qui peuvent encore être achetés aujourd'hui sous forme de réimpressions ; et enfin l'autodidacte zurichois Max Hunziker, qui, après sa formation d'enseignant, s'est fait remarquer très tôt par ses travaux auprès de collectionneurs d'art et de galeries d'interprétation.



Fecit Max Hinziker

La publication de listes d'œuvres et de textes d'accompagnement est toujours liée à un effort considérable. Elle nécessite une étroite collaboration entre de nombreux participants. C'est pourquoi nous remercions chaleureusement les auteurs Alice Aeberhard, Jochen Hesse, René Specht et Anna Stiefel pour leurs contributions de qualité. Le contenu de leurs textes repose sur une recherche infatigable et une connaissance approfondie de l'histoire culturelle. Nous remercions également Aleksandra Kratki pour le soin apporté à la rédaction et Christophe Geel pour la mise en page esthétique de ce numéro annuel. Nous sommes particulièrement reconnaissants à la fondation Kressau4 et au canton de Schaffhouse (Kulturraum.SH), car sans leur soutien financier, la réalisation de cette édition annuelle n'aurait pas été possible.'

Les articles : René Specht : Philipp Dammköhler - eine Spurensuche □ Alice Aeberhard : Werkverzeichnis Philipp Dammköhler. L'œuvre ex-libris de Philip Dammköhler □ Anne Stiefel : Robert Forrer - Un artiste ex-libris comme influenceur scientifique □ Anna Stiefel : Catalogue raisonné de l'œuvre de Robert Forrer-Reroff □ Jochen Hesse : Immersion silencieuse dans un art spirituellement déterminé - les ex-libris de Max Hunziker □ Jochen Hesse : Catalogue raisonné de Max Hunziker.



Xara Demakakou

Xara Demakakou was born and lives in Keratsini. She is an engraver and member of the Chamber of Fine Arts of Greece. She is also member and secretary of Greek Society 'Theogony Hellenic Ex Libris Society'. She has studied Humanities at the Hellenic Open University. Her first teacher was the painter Giannis Adamakis. After she was introduced to the art of engraving by the engravers Jenny Markaki (master of ex libris and artbooks) and Rena Anousi. She had also attended the classes of the Open Engraving Studio in Nikea which operates in collaboration with the Chamber of Fine Arts of Greece.

Xara integrated in the forms of abstract and expressionism. She designs circles of ideas in her works that stem from the roughness of the line in the engraving. The 'design gesture' is the mean of expression and freedom of her deepest feelings and thoughts! She is preoccupied with the present age, the fragmentation, the experience, the realization. The whole existence is an engraved line that we follow. Conceptually existing on an imaginary or real level. For geometry, the line characterizes conceivable or apparent shapes that show points moving in space with a single dimension, the length. Depending on the path we would say that line can take many forms, straight, curves, etc. Thus in this way and in combination with the roughness of the wood, as well as with the other techniques of engraving, she is try to depict the peculiarity of the movement of human emotion, its inclusions and



escapes. The 'oxymoron' shape of inner reality. The depiction of abstraction is a deeper need for expression in a society signified by shapes and forms, closed and open circuits. It is the same expression that fixes on an almost obsessive thought, making us lonely individuals, but it can also release us from our own weight at the same time.



Since 2011, she has participated in more than 50 exhibitions both in Greece and abroad (including Italy, Mexico and Japan) and works of her belongs to private collections and galleries.

Xara Demakakou wurde in Keratsini geboren und lebt dort. Sie ist Graveurin und Mitglied der Kammer der Schönen Künste von Griechenland. Außerdem ist sie Mitglied und Sekretärin der griechischen Gesellschaft „Theogony Hellenic Ex Libris Society“. Sie hat Geisteswissenschaften



an der Hellenic Open University studiert. Ihr erster Lehrer war der Maler Giannis Adamakis. Danach wurde sie von den Graveuren Jenny Markaki (Meisterin der Exlibris und Kunstbücher) und Rena Anousi in die Kunst der Gravur eingeführt. Sie nahm auch an den Kursen des Offenen Gravurstudios in Nikea teil, das in Zusammenarbeit mit der Kammer der Schönen Künste Griechenlands betrieben wird.



Xara integriert sich in die Formen des Abstrakten und des Expressionismus. In ihren Werken entwirft sie Ideenkreise, die sich aus der Rauheit der Linie in der Gravur ergeben. Die „gestalterische Geste“ ist das Mittel des Ausdrucks und der Freiheit ihrer tiefsten Gefühle und Gedanken! Sie beschäftigt sich mit der Gegenwart, der Fragmentierung, der Erfahrung, der Verwirklichung. Die ganze Existenz ist eine eingravierte Linie, der wir folgen. Sie existiert konzeptionell auf einer imaginären oder realen Ebene. Für die Geometrie charakterisiert die Linie



denkbare oder scheinbare Formen, die Punkte zeigen, die sich im Raum mit einer einzigen Dimension, der Länge, bewegen. Je nach Weg können wir sagen, dass die Linie viele Formen annehmen kann, gerade, gekrümmt, usw. Auf diese Weise und in Kombination mit der Rauheit des Holzes sowie mit den anderen Techniken der Gravur versucht sie, die Eigenart der Bewegung



der menschlichen Emotionen, ihre Einschlüsse und Entweichungen darzustellen. Die „oxymorone“ Form der inneren Realität. Die Darstellung der Abstraktion ist ein tieferes Bedürfnis nach Ausdruck in einer Gesellschaft, die durch Formen und Gestalten, geschlossene und offene Kreisläufe gekennzeichnet ist. Es ist derselbe Ausdruck, der uns auf einen fast zwanghaften Gedanken fixiert, der uns zu einsamen Individuen macht, der uns aber gleichzeitig auch von unserem eigenen Gewicht befreien kann.



Seit 2011 hat sie an mehr als 50 Ausstellungen in Griechenland und im Ausland (u. a. in Italien, Mexiko und Japan) teilgenommen und ihre Werke befinden sich in privaten Sammlungen und Galerien.

Xara Demakakou est née et vit à Keratsini. Elle est graveuse et membre de la Chambre des beaux-arts de Grèce. Elle est également membre et secrétaire de la société grecque « Theogony Hellenic Ex Libris Society ». Elle a étudié les sciences humaines à l'Université ouverte hellénique. Son premier professeur a été le peintre Giannis Adamakis. Elle a ensuite été initiée à l'art de la gravure par les graveurs Jenny Markaki (maître de l'ex libris et des artbooks) et Rena Anousi. Elle a également suivi les cours de l'Open Engraving Studio à Nikea qui fonctionne en collaboration avec la Chambre des Beaux-Arts de Grèce.

Xara a intégré les formes de l'abstrait et de l'expressionnisme. Elle dessine dans ses œuvres des cercles d'idées qui naissent de la rugosité de la ligne dans la gravure. Le « geste de conception » est le moyen d'expression et de liberté de ses sentiments et pensées les plus profonds ! Elle se préoccupe de l'époque actuelle, de la fragmentation, de l'expérience, de la réalisation. L'existence entière est une ligne gravée que nous suivons. Conceptuellement, elle existe sur un plan imaginaire ou réel. Pour la géométrie, la ligne caractérise des formes concevables ou apparentes qui montrent des points se déplaçant dans l'espace avec une seule dimension, la longueur. Selon le parcours, on dira que la ligne peut prendre plusieurs formes, droite, courbes, etc. De cette manière et en combinaison avec la rugosité du bois, ainsi qu'avec les autres techniques de gravure, elle tente de représenter la particularité du mouvement de l'émotion humaine, ses inclusions et ses fuites. La forme « oxymore » de la réalité intérieure. La représentation de l'abstraction est un besoin d'expression plus profond dans une société signifiée par des formes, des circuits fermés et ouverts. C'est la même expression qui se fixe sur une pensée presque obsessionnelle, qui fait de nous des individus solitaires, mais qui peut aussi nous libérer de notre propre poids en même temps.



Depuis 2011, elle a participé à plus de 50 expositions en Grèce et à l'étranger (notamment en Italie, au Mexique et au Japon) et ses œuvres font partie de collections privées et de galeries.



Η Ξαρά Δημακάκου γεννήθηκε και ζει στο Κερατσίνι. Είναι χαράκτρια και μέλος του Επιμελητηρίου Εικαστικών Τεχνών Ελλάδας. Είναι επίσης μέλος και γραμματέας της Ελληνικής

Εταιρείας 'Theogony Hellenic Ex Libris Society'. Έχει σπουδάσει ανθρωπιστικές επιστήμες στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Πρώτος της δάσκαλος ήταν ο ζωγράφος Γιάννης Αδαμάκης. Στη συνέχεια μυήθηκε στην τέχνη της χαρακτηριστικής από τις χαράκτριες Τζένη Μαρκάκη (master of ex libris και artbooks) και Ρένα Ανούση. Είχε επίσης παρακολουθήσει τα μαθήματα του Ανοιχτού Εργαστηρίου Χαρακτικής στη Νίκαια που λειτουργεί σε συνεργασία με το Επιμελητήριο Εικαστικών Τεχνών Ελλάδος.

Η Ξαρά εντάχθηκε στις μορφές της αφηρημένης και του εξπρεσιονισμού. Σχεδιάζει κύκλους ιδεών στα έργα της που πηγάζουν από την τραχύτητα της γραμμής στη χάραξη. Η «σχεδιαστική χειρονομία» είναι το μέσο έκφρασης και ελευθερίας των βαθύτερων συναισθημάτων και σκέψεών της! Την απασχολεί η σημερινή εποχή, ο κατακερματισμός, η εμπειρία, η πραγμάτωση. Ολόκληρη η ύπαρξη είναι μια χαραγμένη γραμμή την οποία ακολουθούμε. Εννοιολογικά υπάρχει σε ένα φανταστικό ή πραγματικό επίπεδο. Για τη γεωμετρία, η γραμμή χαρακτηρίζει τα νοητά ή φαινομενικά σχήματα που δείχνουν σημεία που κινούνται στο χώρο με μία μόνο διάσταση, το μήκος. Ανάλογα με τη διαδρομή θα λέγαμε ότι η γραμμή μπορεί να πάρει πολλές μορφές, ευθείες, καμπύλες κ.λπ. Έτσι με αυτόν τον τρόπο και σε συνδυασμό με την τραχύτητα του ξύλου, καθώς και με τις άλλες τεχνικές της χάραξης, προσπαθεί να απεικονίσει την ιδιαιτερότητα της κίνησης του ανθρώπινου συναισθήματος, τις εγκλείσεις και τις διαφυγές του. Το «οξύμωρο» σχήμα της εσωτερικής πραγματικότητας. Η απεικόνιση της αφαίρεσης είναι μια βαθύτερη ανάγκη έκφρασης σε μια κοινωνία που σηματοδοτείται από σχήματα και μορφές, κλειστά και ανοιχτά κυκλώματα. Είναι η ίδια έκφραση που καθηλώνει μια σχεδόν εμμονική σκέψη, κάνοντάς μας μοναχικά άτομα, αλλά μπορεί ταυτόχρονα να μας απελευθερώσει και από το ίδιο μας το βάρος. Από το 2011 έχει συμμετάσχει σε περισσότερες από 50 εκθέσεις τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό (μεταξύ άλλων στην Ιταλία, το Μεξικό και την Ιαπωνία) και έργα της ανήκουν σε ιδιωτικές συλλογές και γκαλερί.

Demakakou Xara
Keratsini /Greece
xara2@yahoo.com
instagram : printmaking_artist_xara2
facebook xara demakakou



Toshio Kajiya

Toshio Kajiya was a visual artist. He was born in Kameido, Tokyo, in 1935. In 1963 he wandered around Europe, and on his return, he continued his artistic career. His first illustrated book dates from 1967, and from then on, he has made (or contributed to) very many picture books, both for children and for adults. He has won many Japanese and international awards. His work also comprises paintings, watercolors and woodblock prints.

Toshio Kajiya's creative work was primarily influenced by the 1950s. The 1950s can be said to have been dominated by Abstract Expressionism, a form of painting that prioritized dramatic brushstrokes and expressed ideas about organic nature, spirituality and the sublime. Much of the focus was on the formal properties of painting, and ideas of action painting were unified with the political freedom of the United States society as opposed to the strict nature of the Soviet bloc. Important artists of the Abstract Expressionist Generation included Jackson Pollock (who innovated his famed drip, splatter and pour painting techniques), Willem de Kooning, Mark Rothko, Frank Kline, Barnett Newman, Clyfford Still and Adolph Gottlieb. It was a male dominated environment, though necessary revisionism of this period has highlighted the contributions of female artists such as Lee Krasner, Joan Mitchell, and Louise Bourgeois, amongst others. Toshio Kajiya died in 2013.

*

Toshio Kajiya war ein bildender Künstler. Er wurde 1935 in Kameido, Tokio, geboren. Im Jahr 1963 reiste er durch Europa und setzte nach seiner Rückkehr seine künstlerische Laufbahn fort. Sein erstes illustriertes Buch stammt aus dem Jahr 1967, und seitdem hat er sehr viele Bil-



derbücher sowohl für Kinder als auch für Erwachsene gemacht (oder dazu beigetragen). Er hat viele japanische und internationale Preise gewonnen. Sein Werk umfasst auch Gemälde, Aquarelle und Farbholzschnitte.

Toshio Kajiyamas kreatives Schaffen wurde vor allem von den 1950er Jahren beeinflusst. Die 1950er Jahre waren geprägt vom Abstrakten Expressionismus, einer Form der Malerei, in der



dramatische Pinselstriche im Vordergrund standen und Ideen über die organische Natur, Spiritualität und das Erhabene zum Ausdruck kamen. Der Schwerpunkt lag auf den formalen Eigenschaften der Malerei, und die Ideen der Aktionsmalerei wurden mit der politischen Freiheit



der US-amerikanischen Gesellschaft im Gegensatz zur Strenge des Sowjetblocks in Einklang gebracht. Zu den wichtigsten Künstlern der Generation des Abstrakten Expressionismus gehörten Jackson Pollock (der seine berühmten Drip-, Splatter- und Pour-Maltechniken entwickelte),



Willem de Kooning, Mark Rothko, Frank Kline, Barnett Newman, Clyfford Still und Adolph Gottlieb. Es war ein von Männern dominiertes Umfeld, auch wenn die notwendige Revision dieser Periode die Beiträge von Künstlerinnen wie Lee Krasner, Joan Mitchell, Louise Bourgeois und anderen hervorgehoben hat. Toshio Kaiyama starb 2013.

*



Toshio Kajiyama était un artiste plasticien. Il est né en 1935 à Kameido, Tokyo. En 1963, il a voyagé en Europe et a poursuivi sa carrière artistique à son retour. Son premier livre illustré date de 1967 et, depuis lors, il a réalisé (ou contribué à réaliser) de très nombreux livres d'images, tant



pour les enfants que pour les adultes. Il a remporté de nombreux prix japonais et internationaux. Son œuvre comprend également des peintures, des aquarelles et des gravures sur bois en couleur. Le travail créatif de Toshio Kajiyama a été principalement influencé par les années 1950. Les années 1950 ont été marquées par l'expressionnisme abstrait, une forme de peinture qui mettait

l'accent sur les coups de pinceau dramatiques et exprimait des idées sur la nature organique, la spiritualité et le sublime. L'accent était mis sur les caractéristiques formelles de la peinture, et les idées de la peinture d'action étaient conciliées avec la liberté politique de la société américaine, par opposition à la rigueur du bloc soviétique. Parmi les artistes les plus importants de la génération de l'expressionnisme abstrait figuraient Jackson Pollock (qui a développé ses célèbres techniques de peinture « drip », « splatter » et « pour »), Willem de Kooning, Mark Rothko, Frank Kline, Barnett Newman, Clyfford Still et Adolph Gottlieb. Il s'agissait d'un environnement dominé par les hommes, même si la révision nécessaire de cette période a mis en évidence les contributions de femmes artistes comme Lee Krasner, Joan Mitchell, Louise Bourgeois et d'autres. Toshio Kaiyama est décédé en 2013.

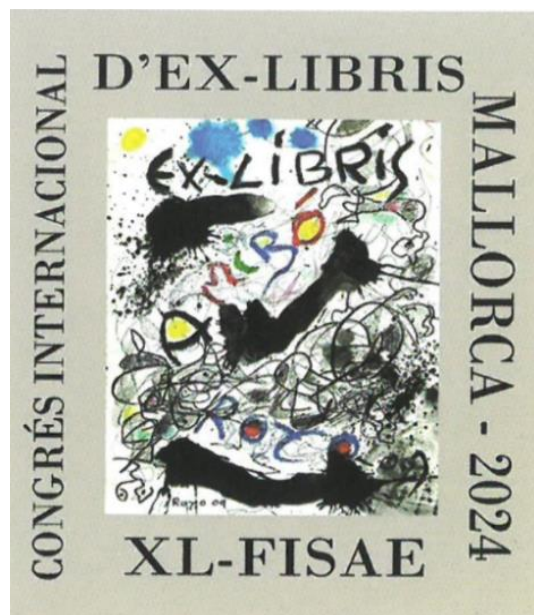
*

ビジュアルアーティスト。1935年、東京・亀戸生まれ。1963年にヨーロッパを旅し、帰国後も画業を続ける。最初の絵本は1967年にさかのぼり、以来、子どもから大人まで多くの絵本を制作（または寄稿）。国内外での受賞多数。絵画、水彩画、木版画も手がける。

梶山敏雄の創作活動は主に1950年代に影響を受けている。1950年代は、劇的な筆致を強調し、有機的な自然、精神性、崇高さに関する思想を表現した絵画形式である抽象表現主義が特徴的であった。絵画の形式的特質が重視され、アクション・ペインティングの思想は、ソビエト圏の厳格さとは対照的に、アメリカ社会の政治的自由と調和していた。抽象表現主義世代の最も重要なアーティストには、ジャクソン・ポロック（有名な点滴、飛沫、流し込みの絵画技法を開発した）、ウィレム・デ・クーニング、マーク・ロスコ、フランク・クライン、バーネット・ニューマン、クリフォード・スティル、アドルフ・ゴットリーブがいる。リー・クラズナー、ジョーン・ミッチェル、ルイーズ・ブルジョワなどの女性アーティストの貢献が強調されているが、この時代の必要な修正は男性優位の環境だった。梶山俊夫は2013年に死去。



Kameido



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

©
